

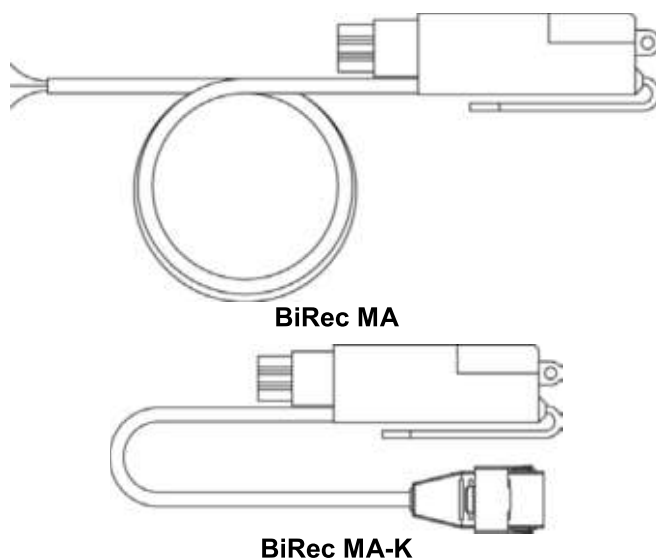
# Funkempfänger BiRec MA + MA-K Draadloze ontvanger BiRec MA + MA-K

## Montage- und Installationsanleitung Montage- en installatiehandleiding

Funkempfänger BiRec MA + MA-K zur Steuerung des Markisenmotors

Draadloze ontvanger BiRec MA + MA-K voor besturing van de  
zonneschermmotor Version 2

DEUTSCH  
NEDERLANDS



Lesen Sie diese Anleitung, beachten Sie den Inhalt und die Warnhinweise vor der Montage. Diese Angaben sind sehr wichtig für den Einbau und die ordnungsgemäße Verwendung des Materials.

**Halten Sie die vorgegebenen Montageschritte ein und berücksichtigen Sie die Hinweise und Empfehlungen.**

**Anlagen dürfen nur durch geschultes Personal in Betrieb genommen werden.**

Lees deze handleiding goed door, vóór montage dient u vertrouwd te zijn met de inhoud van deze handleiding en de waarschuwingen. Deze informatie is zeer belangrijk voor de inbouw en het correcte gebruik van het materiaal.

**Houd u aan de voorgegeven montageschappen en let op de aanwijzingen en aanbevelingen.**

**De systemen mogen uitsluitend in gebruik worden genomen door geschoold personeel.**



# Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Hinweise zur Montage- und Installationsanleitung .....</b>	<b>3</b>
1.1	Qualifikation.....	3
1.2	Hinweise zu Funkanlagen.....	3
1.3	Darstellungsmittel.....	3
1.3.1	Warnhinweise .....	3
1.3.2	Tipps und Empfehlungen .....	3
1.3.3	Bildliche Darstellungen.....	3
1.3.4	Handlungsanweisungen.....	3
<b>2</b>	<b>Sicherheitshinweise .....</b>	<b>4</b>
2.1	Grundlegende Sicherheitshinweise .....	4
2.2	Gefahren durch Strom .....	4
	<b>Version 2</b>	
2.3	Bestimmungsgemäße Verwendung.....	4
2.4	Missbräuchliche Nutzung.....	4
<b>3</b>	<b>Gerätebeschreibung.....</b>	<b>5</b>
3.1	Geräteüberblick .....	5
3.2	Funktion .....	6
3.2.1	Anschlusskabel.....	6
3.2.2	Steckerbelegung.....	6
3.2.3	Lieferumfang .....	6
3.3	Bedienung .....	7
<b>4</b>	<b>In Betrieb nehmen .....</b>	<b>8</b>
4.1	Eingelerntes System.....	8
4.2	Nicht eingelerntes System .....	8
4.3	Funktionen überprüfen .....	8
<b>5</b>	<b>Fehlerbehebung.....</b>	<b>9</b>
<b>6</b>	<b>Einlernen .....</b>	<b>10</b>
6.1	Einlernen des Funkempfängers .....	10
6.2	Markise einlernen .....	10
6.3	Funkempfänger löschen .....	11
<b>7</b>	<b>Warten und reparieren .....</b>	<b>12</b>
7.1	Funkempfänger warten.....	12
<b>8</b>	<b>Technische Daten.....</b>	<b>13</b>
<b>9</b>	<b>Ensorgung .....</b>	<b>13</b>

# 1 Hinweise zur Montage- und Installationsanleitung

## 1.1 Qualifikation

Diese Anleitung wendet sich an den weinor Fachpartner und setzt entsprechende Kenntnisse voraus. Alle Arbeiten zur Installation müssen von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden.

## 1.2 Hinweise zu Funkanlagen



- Funkanlagen, die auf der gleichen Frequenz senden, können den Empfang stören.
- Die Reichweite des Funksignals ist per Gesetz und durch die baulichen Maßnahmen begrenzt.

Version 2


## 1.3 Darstellungsmittel

### 1.3.1 Warnhinweise

Die Warnhinweise werden nach Personen- und Sachschäden unterschieden. Für Personenschäden wird das Signalwort „Gefahr“ verwendet, für Sachschäden das Signalwort „Achtung“.

 <b>GEFAHR</b>	Unmittelbare Gefahr für Leib und Leben!
 <b>ACHTUNG</b>	Unmittelbare Gefahr für Produkt und Umwelt!

### 1.3.2 Tipps und Empfehlungen

 <b>i</b>	Hebt nützliche Tipps und Informationen für eine schnelle und korrekte Montage hervor.
--	---

### 1.3.3 Bildliche Darstellungen

Hinweise auf Positionsnummern sind im Text in Klammern geschrieben, z. B. **(1)**.

### 1.3.4 Handlungsanweisungen

Handlungsanweisungen sind fett gedruckt. Besteht die Handlungsanweisung aus mehreren Teilschritten, so sind diese in der durchzuführenden Reihenfolge nummeriert.

#### Beispiel:

<b>1.</b>	<b>In Betrieb nehmen</b>
	1. Programmier Taste drücken. 2. Lerntaste drücken.

## 2 Sicherheitshinweise

### 2.1 Grundlegende Sicherheitshinweise

- Halten Sie unbefugte Personen solange von der Anlage fern, bis diese betriebsbereit ist.
- Die elektrische Anschlussleistung muss mit den technischen Daten übereinstimmen.
- Die Vorschriften der örtlichen Energieversorger sowie die Bestimmungen für nasse und feuchte Räume nach VDE 0100 müssen eingehalten werden.
- Den Funkempfänger nur an Geräte anschließen, die von weinor zugelassen sind.

### 2.2 Gefahren durch Strom

- Anschlüsse am 230 V-Netz dürfen nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen.
- Vor allen Arbeiten die Anlage stromlos schalten.
- Empfehlung von weinor: Die Hausinstallation sollte zusätzlich mit einem Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) abgesichert sein.

### 2.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Funkempfänger BiRec MA + MA-K ist ausschließlich zur Steuerung von weinor-Antrieben für Markisen bestimmt.

### 2.4 Missbräuchliche Nutzung

Verwendet werden darf der Funkempfänger nur, wenn eine Funktionsstörung im Handsender oder im Funkempfänger selbst kein Sicherheitsrisiko für Personen, Tiere oder Gegenstände darstellt. Das Gerät darf nur mit von weinor zugelassenen Geräten und Anlagen verbunden werden. Das System darf nicht in Bereichen betrieben werden, in denen andere Geräte durch die Funksignale gestört werden könnten (z.B. in Krankenhäusern und auf Flughäfen).

### 3 Gerätebeschreibung

#### 3.1 Geräteüberblick

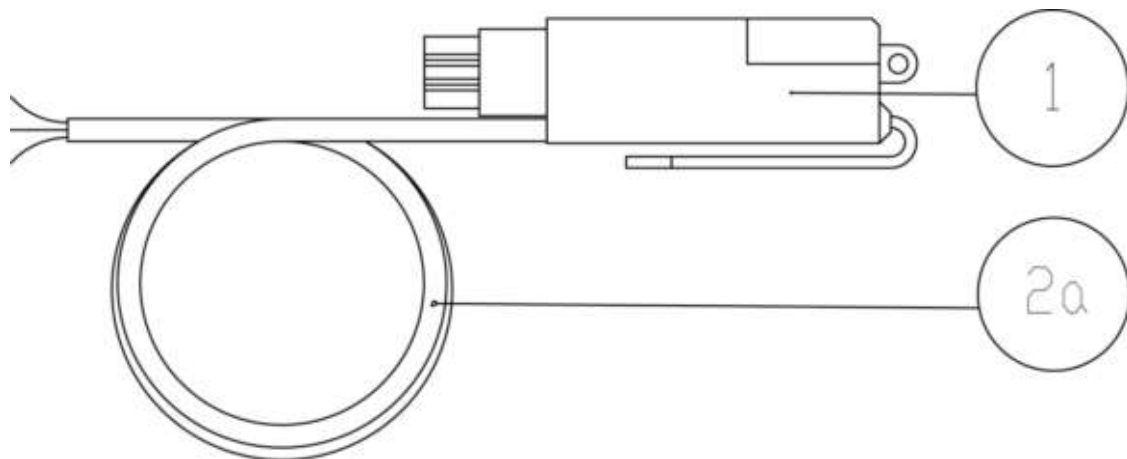


Abbildung 1: Funkempfänger BiRec MA

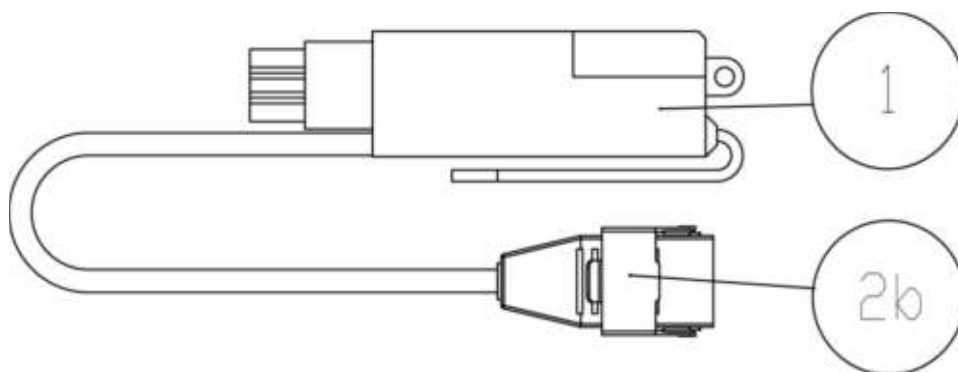


Abbildung 2: Funkempfänger BiRec MA-K

Pos.	Anschluss	
1	Motor der Markise	HirschmannSTAK3 integriert
2 a	Netz (MA)	5m Kabel mit offenen Enden Blau (N) Braun (L) Grün-gelb (PE)
2 b	Netz (MA-K)	0,2 m Kabel mit Hirschmann STAS3 konfektioniert

## 3.2 Funktion

### 3.2.1 Anschlusskabel

Der Funkempfänger BiRec MA ist für den direkten Anschluss der Markise mit einem eigenen Hirschmannstecker ausgestattet. Die 5 m lange Zuleitung kann bauseits von einer Elektrofachkraft gekürzt und angeschlossen werden. Im Auslieferungszustand der Markise ist der Funkempfänger bereits eingebaut und verkabelt.

Der Funkempfänger BiRec MA-K enthält eine kurze Zuleitung von ca. 0,2 m mit integriertem Hirschmannstecker STAS3.

### 3.2.2 Steckerbelegung

Folgende Steckerbelegung wird verwendet (Details siehe Abbildung 1):

- 5 m Netzkabel mit offenem Ende: 230 V Anschluss
- Nur MA-K: ca. 0,2 m Kabel mit Hirschmann STAS3: 230 V Anschluss <sup>Version 2</sup>
- Hirschmann STAK3 integriert, weiblich: für Motorender Markise

Wenn das Motorkabel nicht mit einem Hirschmannstecker STAS3 ausgestattet ist, gilt folgende Anschlussbelegung:

Anschlussbezeichnung	Adernfarbe	Belegung
• N	• blau	• Pin 1
• AUF/AB	• schwarz	• Pin 2
• AUF/AB	• braun	• Pin 3
• PE	• grün/gelb	• PE

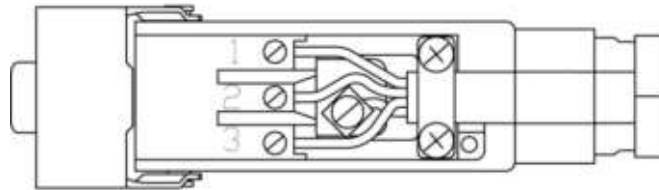


Abbildung 3: Hirschmannstecker STAS3 am Motorkabel

### 3.2.3 Lieferumfang

Bei Einzellieferungen wird der Funkempfänger BiRec MA/MA-K wie folgt geliefert:

- Funkempfänger für die Markise
- Bedienungsanleitung

### 3.3 Bedienung



Handsenderkanal wechseln, siehe Bedienungsanleitung des Handsenders.

In Verbindung mit einem Handsender steuert der Funkempfänger BiRec MA + MA-K im Auslieferungszustand folgende Funktionen:

- Kanal 1 = Markise

Nachfolgende Tabelle beschreibt die Werkseinstellung:




Kanal / Komponente	Komponente	Funktion
Markise	<b>AB-Taste kurz drücken</b> 	Markise fährt ganz aus Version 2
	<b>AUF-Taste kurz drücken</b> 	Die Markise fährt ganz ein
	<b>STOPP-Taste drücken</b> 	Anhalten

Tabelle 1: Funktionen des Funkempfängers BiRec MA + MA-K

## 4 In Betrieb nehmen

### 4.1 Eingelerntes System

In der Regel wird das System eingelernt ausgeliefert. Das bedeutet, dass sich alle Komponenten mit dem mitgelieferten Handsender steuern lassen. In diesem Fall können Sie den Funkempfänger nach der Montage des Systems unmittelbar in Betrieb nehmen und eine Funktionsprüfung durchführen.

### 4.2 Nicht eingelerntes System

In seltenen Fällen oder im Servicefall muss das System jedoch bauseits eingelernt werden. Dazu werden Handsender und Funkempfänger einander zugeordnet (siehe Kapitel 6).

### 4.3 Funktionen überprüfen

Version 2

Nach Abschluss der gesamten Installation müssen Sie kontrollieren, ob das System korrekt funktioniert.



Prüfung	Durchführung	Ergebnis
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Funktioniert die Markise?</li> <li>• Fährt die Markise ganz aus?</li> <li>• Fährt die Markise ganz ein?</li> </ul>	<b>AB-Taste kurz drücken</b> 	Die Markise fährt ganz aus
	<b>AUF-Taste kurz drücken</b> 	Die Markise fährt ganz ein
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sind alle Sensoren, falls vorhanden, richtig herum eingelernt?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Simulierter „Wind“ am Sonne-Wind- (bzw. Sonne-Wind-Regen-) Sensor</li> </ul>	Markise fährt ein
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rütteln am Ausfallprofil (bei installiertem Agido Produktschutzsensor)</li> </ul>	Markise fährt ein

Tabelle 2: Funktionen überprüfen

Wenn die Komponenten sich nicht wie erwartet verhalten, suchen Sie die mögliche Ursache in der nachfolgenden Fehlertabelle.



## 5 Fehlerbehebung

Fehlerart	Ursache	Behebung
Markise reagiert nicht auf das Signal des Handsenders	<ul style="list-style-type: none"> <li>Keine Netzspannung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Netzspannung wieder einschalten</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Markise ist nicht eingelernt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Markise einlernen</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Batterien des Handsenders leer</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Batterien wechseln</li> </ul>
Antrieb läuft in die falsche Richtung	<ul style="list-style-type: none"> <li>Richtungen sind falsch eingelernt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kanal löschen und richtig einlernen</li> </ul>
Markise fährt unmittelbar nach einem AB – Befehl nur ein kleines Stück aus und anschließend sofort wieder ein	<ul style="list-style-type: none"> <li>Empfänger befindet sich im Sperrmodus; Windschwellwert am <small>Version 2</small> Sonne-Wind bzw. Sonne-Wind-Regen-Sensor überschritten</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Sperrmodus wird 15-20 Minuten nach der letzten Überschreitung des Windschwellwertes automatisch aufgehoben</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Produktschutzsensor BiSens Agido-3V hat innerhalb der letzten Minuten ausgelöst</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Bediensperre wird automatisch nach 15-20 Minuten aufgehoben</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eingelernter Sonne-Wind bzw. Sonne-Wind-Regen-Sensor ist defekt oder nicht richtig installiert</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Bediensperre wird erst nach Beseitigung des Fehlers aufgehoben</li> </ul>
Markise fährt AUF und lässt sich nicht stoppen und nicht wieder ausfahren	<ul style="list-style-type: none"> <li>„Windalarm“: Eingelernter Sonne-Wind bzw. Sonne-Wind-Regen-Sensor oder Produktschutzsensor BiSens Agido-3V hat ausgelöst</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Bediensperre wird automatisch nach Ablauf der Sperrzeit aufgehoben</li> </ul>
Markise stoppt nach einem AUF-Befehl nach kurzer Zeit und fährt anschließend weiter	<ul style="list-style-type: none"> <li>Batterie am BiSens Agido-3V leer</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Batterien in einem eingelernten Produktschutzsensor BiSens Agido-3V müssen getauscht werden</li> </ul>
Markise lässt sich nicht einlernen a) mit Handsender BiEasy b) mit Handsender Remoto	a) unidirektionaler Sender/ Sensor z.B. Remoto ist noch eingelernt b) bidirektionaler Sender/ Sensor z.B. BiEasy ist noch eingelernt	<ul style="list-style-type: none"> <li>alten Sender komplett löschen danach die Markise mit neuem Sender einlernen</li> </ul>

Tabelle 3: Fehlerbehebung

## 6 Einlernen

### 6.1 Einlernen des Funkempfängers



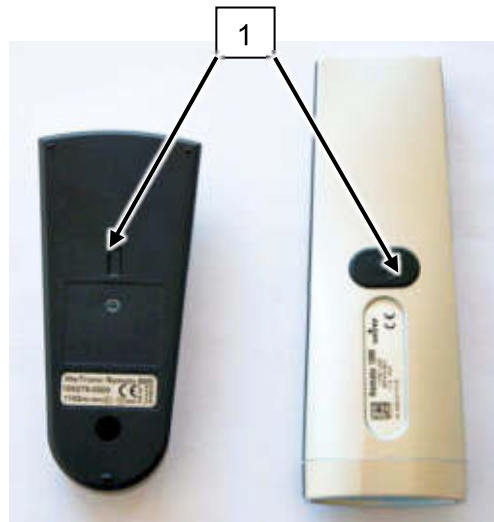
In der Regel wird das System eingelernt ausgeliefert. Bei Auslieferung lassen sich alle Komponenten mit dem mitgelieferten Handsender steuern. In seltenen Fällen oder im Servicefall muss das System jedoch bauseits eingelernt werden. Dazu werden Handsender und Funkempfänger einander zugeordnet und auf die verschiedenen Funktionen eingestellt.



### 6.2 Markise einlernen

1. Elektrisch nicht installierte Empfänger zuerst bestromen (elektrisch anschließen). Bei elektrisch bereits installierten Empfängern unmittelbar vor dem Einlernen eine kurze Netztrennung durchführen.

Version 2

2. Einlernmodus starten: Innerhalb von 5 Minuten nach Netztrennung LERN-Taste (1) für 2 Sekunden am Handsender drücken. Der Funkempfänger befindet sich jetzt für ca. 2 Minuten im Lernmodus, bei dem der Behang jeweils 4 Sekunden aufwärts und anschließend 4 Sekunden abwärts fährt.



3. Wählen Sie am Handsender den Kanal, auf dem die Markise eingelernt werden soll (z. B. Kanal 1).
4. Drücken Sie unmittelbar nach Beginn einer Auffahrt (innerhalb der ersten Sekunde) die  AUF -Taste am Handsender. Der Empfänger bestätigt das, indem der Behang kurz stoppt und dann noch etwas auffährt. Hat der Empfänger den Tastendruck nicht bestätigt, wiederholen Sie diesen Schritt einfach in einem der nächsten Zyklen.
5. Drücken Sie unmittelbar nach Beginn einer Abfahrt (innerhalb der ersten Sekunde) die  AB-Taste am Handsender. Der Empfänger bestätigt diesen Schritt, indem er den Lernmodus verlässt und der Sonnenschutz sich nicht mehr bewegt.

**Überprüfen Sie abschließend die erfolgreiche Programmierung der Markise.**

Kann die Markise nach dem Einlernen nicht bedient werden, befindet sich der Handsender evtl. noch im Lernmodus (Sendekontroll-LED blinkt sehr schnell orange). Brechen Sie den Lernvorgang durch 6 Sekunden Drücken der STOPP-Taste ab. Danach sollte die Markise bedienbar sein. Ansonsten muss der Einlernvorgang wie beschrieben wiederholt werden.

### 6.3 Funkempfänger löschen

Einzelnen Sender aus Empfänger löschen	STOPP-Taste und zusätzlich LERN-Taste (1) zusammen für ca. 10 Sek. gedrückt halten
Ile Sender aus Empfänger löschen (Werkseinstellung)	STOPP-Taste und zusätzlich LERN-Taste (1), AUF-Taste und AB-Taste für ca. 10 Sek. gedrückt halten.

Version 2

## 7 Warten und reparieren



**GEFAHR**

### **Stromschlag!**

- ▶ **Arbeiten am 230 V-Netz dürfen nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen!**
- ▶ **Vor allen Arbeiten die Anlage stromlos schalten!**

### 7.1 Funkempfänger warten

Der Funkempfänger selbst kann nicht repariert werden. Bei Fehlfunktion bzw. bei einem Defekt müssen Sie das defekte Gerät austauschen. Bevor Sie die Komponente, die nicht wie erwartet reagiert, tauschen, prüfen Sie nochmals alle Steckverbindungen auf korrekten und festen Sitz. Außerdem beachten Sie die Hilfestellungen unter 5 Fehlerbehebung.

Version 2

## 8 Technische Daten

Netzspannung	230 V
Frequenz	50 HZ
Maximale Anschlussleistung Motor	450 W
Schutzart	IP 56
Zulässige Umgebungstemperatur	20 bis +80°C
Funkfrequenz	868,3 MHz
Funkprotokoll	BiConnect/ Elero/ Griesser
Netzzuleitung	5m Kabel mit offenen Enden
Motoranschluss Markise	Hirschmannstecker STAK3 integriert
Schaltverfahren Markise	Markise mit Selbsthaltung bis zur Endlagenerkennung Max 120 sek
Kompatibilität	<ul style="list-style-type: none"><li>• BiEasy Handsender (nur bidirektional)</li><li>• Remoto Handsender (nur unidirektional)</li><li>• BiEasy Wandsender 1MW-3V</li><li>• BiSens SWR 230 V Sonne/ Wind/ Regen-Sensor</li><li>• BiSens SW230 V Sonnen-Wind-Sensor</li><li>• BiSens SW Solar Sonnen-Wind-Sensor</li><li>• BiSens Sun Solar Sonnensensor</li><li>• BiSens Agido-3V Produktschutzsensor</li></ul>

## 9 Entsorgung

Alte oder defekte Elektro- und Elektronikgeräte nicht im Hausmüll entsorgen, sie müssen dem Hersteller oder den kommunalen Sammelstellen zugeführt werden.

# Inhoudsopgave

<b>1</b>	<b>Informatie over de montage- en installatiehandleiding</b>	<b>15</b>
1.1	Kwalificatie	15
1.2	Aanwijzingen bij radiosystemen	15
1.3	Weergavemiddelen	15
1.3.1	Waarschuwingen	15
1.3.2	Tips en aanbevelingen	15
1.3.3	Afbeeldingen	15
1.3.4	Handelingsinstructies	15
<b>2</b>	<b>Veiligheidsinstructies</b>	<b>16</b>
2.1	Algemene veiligheidsinstructies	16
2.2	Gevaren door stroom	16
2.3	Reglementair gebruik	Version 2 16
2.4	Misbruik	16
<b>3</b>	<b>Beschrijving van het apparaat</b>	<b>17</b>
3.1	Overzicht apparaat	17
3.2	Functie	18
3.2.1	Aansluitkabel	18
3.2.2	Stekkerbezetting	18
3.2.3	Leveringsomvang	18
3.3	Bediening	19
<b>4</b>	<b>In gebruik nemen</b>	<b>20</b>
4.1	Geprogrammeerd systeem	20
4.2	Niet geprogrammeerd systeem	20
4.3	Functies controleren	20
	<b>Fouten verhelpen</b>	<b>20</b>
<b>5</b>	<b>Programmeren</b>	<b>22</b>
5.1	De draadloze ontvanger programmeren	22
5.2	Zonnescherm programmeren	22
5.3	Draadloze ontvanger wissen	23
<b>6</b>	<b>Onderhoud en reparatie</b>	<b>24</b>
6.1	Onderhoud aan draadloze ontvanger uitvoeren	24
	<b>Technische gegevens</b>	<b>24</b>
<b>7</b>	<b>Verwijdering</b>	<b>25</b>

# 1 Informatie over de montage- en installatiehandleiding

## 1.1 Kwalificatie

Deze handleiding is bedoeld voor de weinor handelspartner. Er wordt hierbij uitgegaan van een zekere mate van kennis. Alle installatiewerkzaamheden moeten door een elektrotechnicus worden uitgevoerd.

## 1.2 Aanwijzingen bij radiosystemen



- Radiosystemen die op dezelfde frequentie zenden, kunnen de ontvangst storen.
- Het bereik van het radiosignaal is beperkt bij wet en door de bouwkundige maatregelen.

## 1.3 Weergavemiddelen


Version 2

### 1.3.1 Waarschuwingen

Bij de waarschuwingen wordt onderscheid gemaakt tussen persoonlijk letsel en materiële schade. Voor persoonlijk letsel wordt het signaalwoord „Gevaar” gebruikt, voor materiële schade het signaalwoord „Let op”.

 <b>GEVAAR</b>	Direct gevaar voor ernstig of dodelijk letsel!
 <b>LET OP</b>	Direct gevaar voor product en milieu!

### 1.3.2 Tips en aanbevelingen

	Verwijst naar nuttige tips en informatie voor een snelle en correcte montage.
---	---

### 1.3.3 Afbeeldingen

Verwijzingen naar positienummers zijn in de tekst voorzien van haakjes, b.v. **(1)**.

### 1.3.4 Handelingsinstructies

Handelingsinstructies zijn vet weergegeven. Bestaat de handelingsinstructie uit meerdere deelstappen, dan zijn deze in de volgorde genummerd, waarin ze uitgevoerd moeten worden.

#### Voorbeeld:

<b>1.</b>	<b>In gebruik nemen</b>
	3. Programmeerknop indrukken
	4. Programmeertoets indrukken

## 2 Veiligheidsinstructies

### 2.1 Algemene veiligheidsinstructies

- Houd onbevoegde personen op afstand van het systeem totdat dit gereed voor gebruik is.
- Het elektrische aansluitvermogen moet overeenkomen met de technische gegevens.
- De voorschriften van de plaatselijke energieleverancier, alsmede de bepalingen voor natte en vochtige ruimtes volgens VDE 0100 moeten worden nageleefd.
- De draadloze ontvanger alleen aansluiten op apparaten, die door weinor toegestaan zijn.

### 2.2 Gevaren door stroom

- Aansluitingen op het 230 V-net mogen alleen worden uitgevoerd door een elektricien.
- Voorafgaand aan alle werkzaamheden het systeem stroomloos schakelen.
- Aanbeveling van weinor: de huisinstallatie dient extra te worden gezekeerd met een lekstroomschakelaar (FI-schakelaar).

### 2.3 Reglementair gebruik

De draadloze ontvanger BiRec MA is uitsluitend bestemd voor besturing van weinor-aandrijvingen voor zonneschermen.

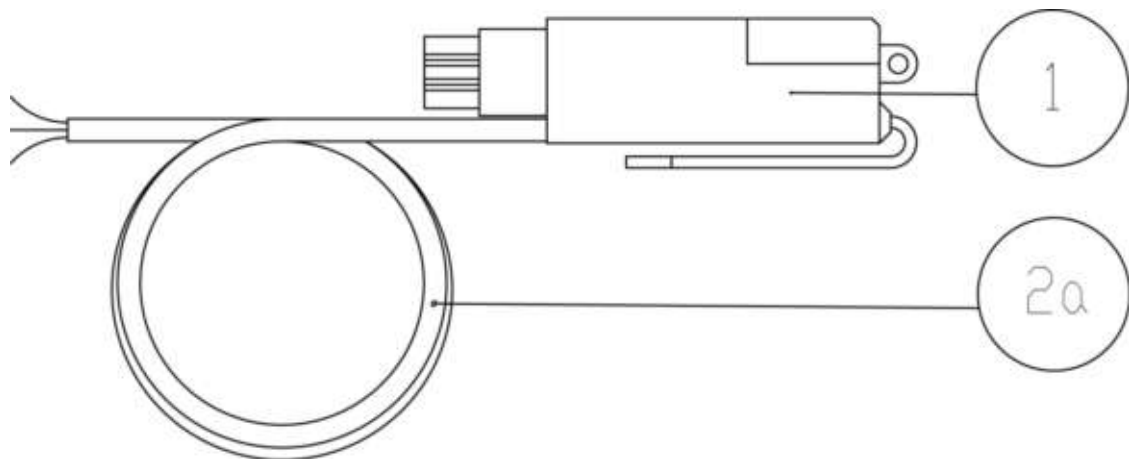
### 2.4 Misbruik

De draadloze ontvanger mag alleen worden gebruikt, mits een functiestoring in de handzender of in de draadloze ontvanger zelf geen veiligheidsrisico vormt voor personen, dieren of voorwerpen. Het apparaat mag alleen worden aangesloten op apparaten en systemen die door weinor toegestaan zijn. Het systeem mag niet worden gebruikt op plaatsen, waar andere apparaten door de radiosignalen gestoord kunnen worden (bijv. in ziekenhuizen en op luchthavens).

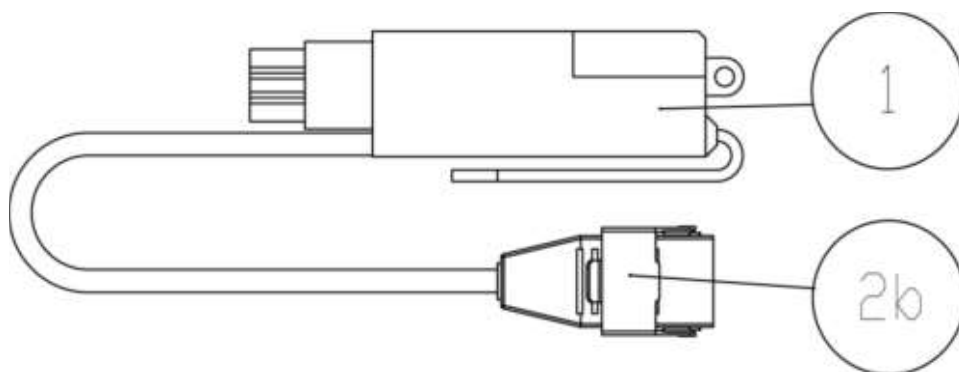


### 3 Beschrijving van het apparaat

#### 3.1 Overzicht apparaat



Afbeelding 2: Draadloze ontvanger BiRec MA



Afbeelding 2: Draadloze ontvanger BiRec MA-K

Pos.	Aansluiting	
1	motor van het zonnescherm	Hirschmann STAK3 geïntegreerd
2 a	net (MA)	5 m kabel met open uiteinden blauw (N) bruin (L) groen-geel (PE)
2 b	net (MA-K)	0,2 m kabel met Hirschmann STAS3 geconfectioneerd

## 3.2 Functie

### 3.2.1 Aansluitkabel

De draadloze ontvanger BiRec MA beschikt voor de directe aansluiting van het zonnesherm over een eigen Hirschmannstekker. De 5 m lange voedingskabel kan bouwzijdig door een elektricien worden ingekort en aangesloten. Bij oplevering van het zonnesherm is de draadloze ontvanger reeds ingebouwd en aangesloten.

De draadloze ontvanger BiRec MA-K bevat een korte voedingskabel van ca. 0,2 m met geïntegreerde Hirschmannstekker STAS3.

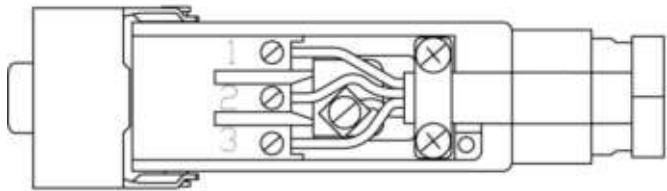
### 3.2.2 Stekkerbezetting

De volgende stekkerbezetting wordt gebruikt (voor details zie afbeelding1):

- 5 m netkabel met open uiteinde: 230 V aansluiting
- Alleen MA-K: ca. 0,2 m kabel met Hirschmann STAS3: 230 V aansluiting
- Hirschmann STAK3 geïntegreerd, vrouwelijk: voor motoren van het zonnesherm

Als de motorkabel niet over een Hirschmannstekker STAS3 beschikt, geldt de volgende stekkerbezetting:

Aanduiding aansluiting	Aderkleur	Bezetting
• N	• blauw	• pin 1
• OP/NEER	• zwart	• pin 2
• OP/NEER	• bruin	• pin 3
• PE	• groen/geel	• PE




Afbeelding 3: Hirschmannstekker STAS3 aan de motorkabel

### 3.2.3 Leveringsomvang

Bij losse leveringen wordt de draadloze ontvanger BiRec MA/MA-K als volgt geleverd:

- Draadloze ontvanger voor het zonnesherm
- Bedieningshandleiding




### 3.3 Bediening

	Handzenderkanaal wisselen, zie bedieningshandleiding van de handzender.
---	---

In combinatie met een handzender stuurt de draadloze ontvanger BiRec MA bij uitlevering de volgende functies aan:

- Kanaal 1 = Zonneschermb

In de volgende tabel wordt de fabrieksinstelling beschreven:

Kanaal / component	Component	Functie
Zonneschermb	<b>OMLAAG-knop kort indrukken</b> 	Zonneschermb loopt geheel uit Version 2
	<b>OMHOOG-knop kort indrukken</b> 	Zonneschermb loopt geheel in
	<b>STOP-knop indrukken</b> 	Stoppen

Tabel 1: functies van de draadloze ontvanger BiRec MA + MA-K

## 4 In gebruik nemen

### 4.1 Geprogrammeerd systeem

Doorgaans wordt het systeem geprogrammeerd opgeleverd. Dat betekent, dat alle componenten met de meegeleverde handzender kunnen worden aangestuurd. In dit geval kunt u de draadloze ontvanger na de montage van het systeem direct in gebruik nemen en een functiecontrole uitvoeren.



### 4.2 Niet geprogrammeerd systeem

In sommige gevallen of bij onderhoud moet het systeem toch bouwzijdig worden geprogrammeerd. Hiervoor worden handzender en draadloze ontvanger aan elkaar toegewezen (zie hoofdstuk 6).

Version 2

### 4.3 Functies controleren

Na afronding van de volledige installatie dient u te controleren, of het systeem correct werkt.

Controle	Uitvoering	Resultaat
<ul style="list-style-type: none"><li>• Werkt het zonnesc scherm?</li><li>• Loopt het zonnesc scherm geheel uit?</li><li>• Loopt het zonnesc scherm geheel in?</li></ul>	<b>OMLAAG-knop kort indrukken</b> 	Het zonnesc scherm loopt geheel uit
	<b>OMHOOG-knop kort indrukken</b> 	Het zonnesc scherm loopt geheel in
<ul style="list-style-type: none"><li>• Zijn alle sensoren, mits aanwezig, correct geprogrammeerd?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Gesimuleerde „wind“ aan de zonne-wind- (of zonne-wind-regen-) sensor</li></ul>	Zonnesc scherm loopt in
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Schudden aan het uitvalprofiel (bij geïnstalleerde Agido-productbeveiligingssensor)</li></ul>	Zonnesc scherm loopt in

Tabel 2: functies controleren

Als de componenten zich niet als verwacht gedragen, dan kunt u de mogelijke oorzaak in onderstaande storingstabel opzoeken.

## 5 Fouten verhelpen

Soort probleem	Oorzaak	Verhelpen
Zonnescherm reageert niet op het signaal van de handzender	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Geen netspanning</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Netspanning weer inschakelen</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zonnescherm is niet geprogrammeerd</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zonnescherm programmeren</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Batterijen van de handzender leeg</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Batterijen vervangen</li> </ul>
Aandrijving loopt in de verkeerde richting	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Richtingen zijn onjuist geprogrammeerd</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kanaal wissen en correct programmeren</li> </ul>
Zonnescherm loopt direct na een OMLAAG-commando slechts een klein stukje uit en vervolgens direct weer in	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ontvanger staat in de blokkeermodus; <small>Version 2</small> windniveau aan zonne-wind- of zonne-wind-regensensor overschreden</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De blokkeermodus wordt 15-20 minuten na de laatste overschrijding van het windniveau automatisch opgeheven</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Productbeveiligingssensor BiSensAgido-3V is in de laatste minuten geactiveerd</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De bedieningsblokkering wordt automatisch na 15-20 minuten opgeheven</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Geprogrammeerde zonne-wind- of zonne-wind-regensensor is defect of niet correct geïnstalleerd</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De bedieningsblokkering wordt pas opgeheven als het probleem verholpen is</li> </ul>
Zonnescherm beweegt OMHOOG en kan niet worden gestopt en niet opnieuw uitlopen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• „Windalarm“: Geprogrammeerde zonne-wind- of zonne-wind-regensensor of productbeveiligingssensor BiSens Agido-3V is geactiveerd</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De bedieningsblokkering wordt automatisch na afloop van de blokkeertijd opgeheven</li> </ul>
Zonnescherm stopt na een OMHOOG-commando na korte tijd en beweegt vervolgens weer verder	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Batterij op BiSens Agido-3V leeg</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De batterijen in een geprogrammeerde productbeveiligingssensor BiSens Agido-3V moeten worden vervangen</li> </ul>
Zonnescherm kan niet worden geprogrammeerd c) met handzender BiEasy d) met handzender Remoto	<ul style="list-style-type: none"> <li>c) unidirectionele zender/sensor bijv. Remoto is nog geprogrammeerd</li> <li>d) bidirectionele zender/sensor bijv. BiEasy is nog geprogrammeerd</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• oude zender compleet wissen en daarna het zonnescherm met de nieuwe zender programmeren</li> </ul>

Tabel 3: fouten verhelpen

## 6 Programmeren

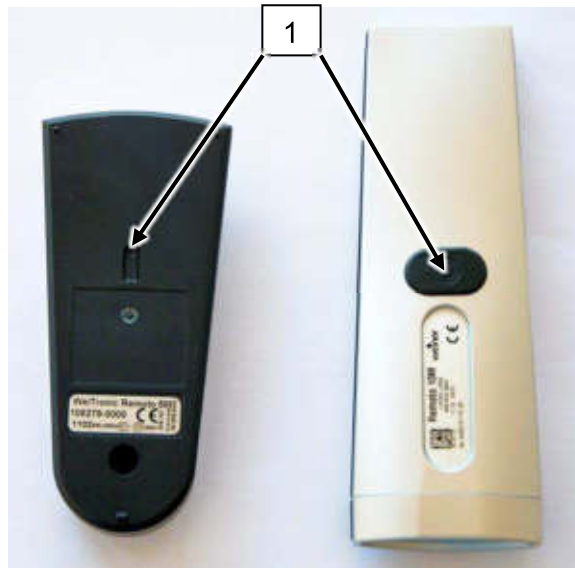
### 6.1 De draadloze ontvanger programmeren





Doorgaans wordt het systeem geprogrammeerd opgeleverd. Bij oplevering kunnen alle componenten worden aangestuurd met de meegeleverde handzender. In sommige gevallen of bij onderhoud moet het systeem toch bouwzijdig worden geprogrammeerd. Hiervoor worden handzender en draadloze ontvanger aan elkaar toegewezen en ingesteld op de verschillende functies.

### 6.2 Zonnescherm programmeren

1. Elektrisch niet geïnstalleerde ontvangers eerst op voeding aansluiten (elektrisch aansluiten). Elektrisch al geïnstalleerde ontvangers moeten direct voor het programmeren kort van de netvoeding worden losgemaakt.
2. Programmeermodus starten: binnen 5 minuten na stroomonderbreking <sup>Version 2</sup>PROGRAMMEER-knop **(1)** op de handzender gedurende 2 seconden indrukken. De draadloze ontvanger bevindt zich nu ca. 2 minuten in de programmeermodus, waarbij het scherm telkens 4 seconde omhoog- en vervolgens 4 seconde omlaag loopt.



3. Kies op de handzender het kanaal, waarop het zonnescherm geprogrammeerd moet worden (bijv. kanaal 1).
4. Druk direct na het begin van een opwaartse beweging (binnen de eerste seconde) de  OMHOOG-knop op de handzender in. De ontvanger bevestigt dit door het scherm kort te stoppen en vervolgens nog iets omhoog te schuiven. Als de ontvanger de knopdruk niet bevestigd heeft, dan herhaalt u deze stap gewoon in een van de volgende cycli.
5. Druk direct na het begin van een neerwaartse beweging (binnen de eerste seconde) de  OMLAAG-knop op de handzender in. De ontvanger bevestigt deze stap door de programmeermodus te verlaten. Het zonnescherm staat hierbij stil.

#### **Controleer tenslotte of het zonnescherm correct geprogrammeerd is.**

Wanneer het zonnescherm na het programmeren niet kan worden bediend, dan bevindt de handzender zich mogelijk nog in de programmeerstand (zendcontrole-LED knippert zeer snel oranje). Onderbreek de programmeerprocedure door de STOP-toets gedurende 6 seconden ingedrukt te houden. Daarna moet het zonnescherm bedienbaar zijn. Anders moet de programmeerprocedure zoals beschreven worden herhaald.

### 6.3 Draadloze ontvanger wissen

Afzonderlijke zender uit ontvanger wissen	Houd de STOP-knop en de PROGRAMMEER-knop (1) beide gedurende ca. 10 sec. ingedrukt
Alle zenders uit ontvanger wissen (fabrieksinstelling)	Houd de STOP-knop en ook de PROGRAMMEER-knop (1), OMHOOG-knop en OMLAAG-knop gedurende ca. 10 sec. ingedrukt.

Version 2

## 7 Onderhoud en reparatie



### GEVAAR

#### Stroomstoot!

- ▶ **Werkzaamheden aan het 230 V-net mogen alleen worden uitgevoerd door een elektricien!**
- ▶ **Voorafgaand aan alle werkzaamheden het systeem stroomloos schakelen!**

### 7.1 Onderhoud aan draadloze ontvanger uitvoeren

De draadloze ontvanger zelf kan niet worden gerepareerd. Bij een onjuiste werking of bij een defect moet u het defect apparaat vervangen. Controleer, voordat u de component die niet als verwacht reageert vervangt, nogmaals of alle stekkerverbindingen correct bevestigd zijn. Lees bovendien de aanwijzingen onder 5 Fouten verhelpen.

Version 2



## 8 Technische gegevens

Netspanning	230 V
Frequentie	50 HZ
Maximaal aansluitvermogen motor	450 W
Beschermingsklasse	IP 56
Toegestane omgevingstemperatuur	20 tot +80 °C
Radiofrequentie	868,3 MHz
Radioprotocol	BiConnect/ Elero/ Griesser
Netaansluitingskabel	5 m kabel met open uiteinden
Motoraansluiting zonnescherm	Hirschmannstekker STAK3 geïntegreerd
Schakelprocedure zonnescherm	Zonnescherm met zelfstoppende schakeling tot aan eindpositieherkenning Max. 120 sec
Compatibiliteit	<ul style="list-style-type: none"><li>• BiEasy handzender (alleen bidirectioneel)</li><li>• Remoto handzender (alleen unidirectioneel)</li><li>• BiEasy wandzender 1MW-3V</li><li>• BiSens Agido-3V productbeschermingssensor</li><li>• BiSens SWR 230 V zonne-/wind-/regensensor</li><li>• BiSens SW 230 V zonne-/windsensor</li><li>• BiSens SW Solar zonne-windsensor</li><li>• BiSens Sun Solar zonneseensor</li></ul>

## 9 Verwijdering

Afgedankte of defecte elektrische en elektronische apparatuur niet bij het huisvuil doen, deze apparatuur moet worden geretourneerd aan de fabrikant of worden afgeleverd bij een gemeentelijk verzamelpunt.

## Konformitätserklärung/ Entsorgung

### EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die weinor GmbH & Co. KG, dass sich der BiRec MA + MA-K in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der EU-Richtlinien befindet. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie im Downloadbereich unserer Internetpräsenz. Unter <http://www.weinor.de/service/downloads/ce-erklaerung/>

### Entsorgung

Bei der Entsorgung des Geräts sind die zu diesem Zeitpunkt gültigen internationalen, nationalen und regionalspezifischen Gesetze und Vorschriften einzuhalten.



Version 2

Achten Sie darauf, dass stoffliche Wiederverwertbarkeit, Demontier- und Trennbarkeit von Werkstoffen und Baugruppen ebenso berücksichtigt werden, wie Umwelt- und Gesundheitsgefahren bei Recycling und Entsorgung.

Materialgruppen, wie Kunststoffe und Metalle unterschiedlicher Art, sind sortiert dem Recycling- bzw. Entsorgungsprozess zuzuführen.

**Entsorgung elektrotechnischer und elektronischer Bauteile:** Die Entsorgung und Verwertung elektrotechnischer und elektronischer Bauteile hat entsprechend den jeweiligen Gesetzen bzw. Landesverordnungen zu erfolgen.

# Conformiteitsverklaring/ afvoeren

## EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart de firma weinor GmbH & Co. KG, dat de BiRec MA + MA-K in overeenstemming is met de basiseisen en de overige geldende bepalingen van de EU-richtlijnen. De volledige conformiteitsverklaring vindt u in de download-sector van onze website.

In <http://www.weinor.nl/service/downloads/eu-conformiteitsverklaring/>

## Verwijdering

Voor de afvoer van het apparaat moeten de op dat tijdstip geldende internationale en nationale en regionale wetten en voorschriften in acht worden genomen. **Version 2**



U dient daarbij niet alleen rekening te houden met mogelijk hergebruik, mogelijke demontage en scheiding van materialen en onderdelen, maar ook met risico's voor het milieu en de volksgezondheid bij het hergebruiken en afvoeren.

Materiaalgroepen, zoals kunststoffen en verschillende soorten metalen, moeten gesorteerd aan de recycling resp. afvalverwerking worden toegevoerd.

**Afvoeren van elektrotechnische en elektronische componenten:** de afvoer en het hergebruik van elektrotechnische en elektronische onderdelen dient in overeenstemming met de geldende voorschriften resp. nationale wetgeving te geschieden.

**Version 2**

**weinor GmbH & Co. KG**  
Mathias-Brüggen-Straße 110  
50829 Köln/ Keulen  
Deutschland/ Duitsland